



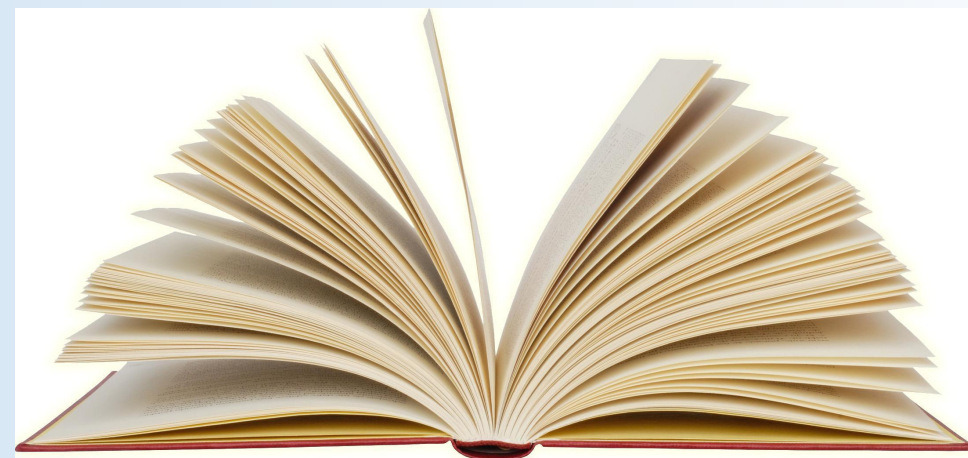
**КУБАНСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ**



Sentence 1

В последние годы на читателей обрушивается нескончаемый поток литературы по технологиям успеха и методам реализации желаний.

- In recent years – в последние годы
- Readers -
читатели
- Have been showered – обрушивается
- Never-ending – бесконечный/нескончаемый
- Torrent of books – поток литературы
- How to be successful – как добиться успеха
- Make one's wishes come true – реализация желаний



In recent years, readers have been showered with a never-ending torrent of books on how to be successful and to make one's wishes come true.



Sentence 2

Нас учат ставить себе цели и составлять маршруты успеха.

- We are taught – нас учат
- To set ourselves goals– ставить себе цели
- Make -
составлять
- Roadmaps– маршруты
- Success–успех



We are taught to set ourselves goals and to make roadmaps for success.



Sentence 3

Учат ежедневно повторять утверждения, что мы преуспеваем, мысленно создавать желаемый образ самого себя и отправлять его во Вселенную, чтобы он материализовался

- We are trained –мы обучаемся
- To tell ourselves –сказать себе/повторять
- We are doing great – мы преуспеваем
- To create a mental picture – создавать мысленный образ
- We want to be – мы хотим
- Send to the Universe – отправить во вселенную
- Image to materialize – изображение/ образ для материализации



We are trained to tell ourselves daily that we are doing great, to create a mental picture of what we want to be, and to send it to the Universe for the image to materialize.



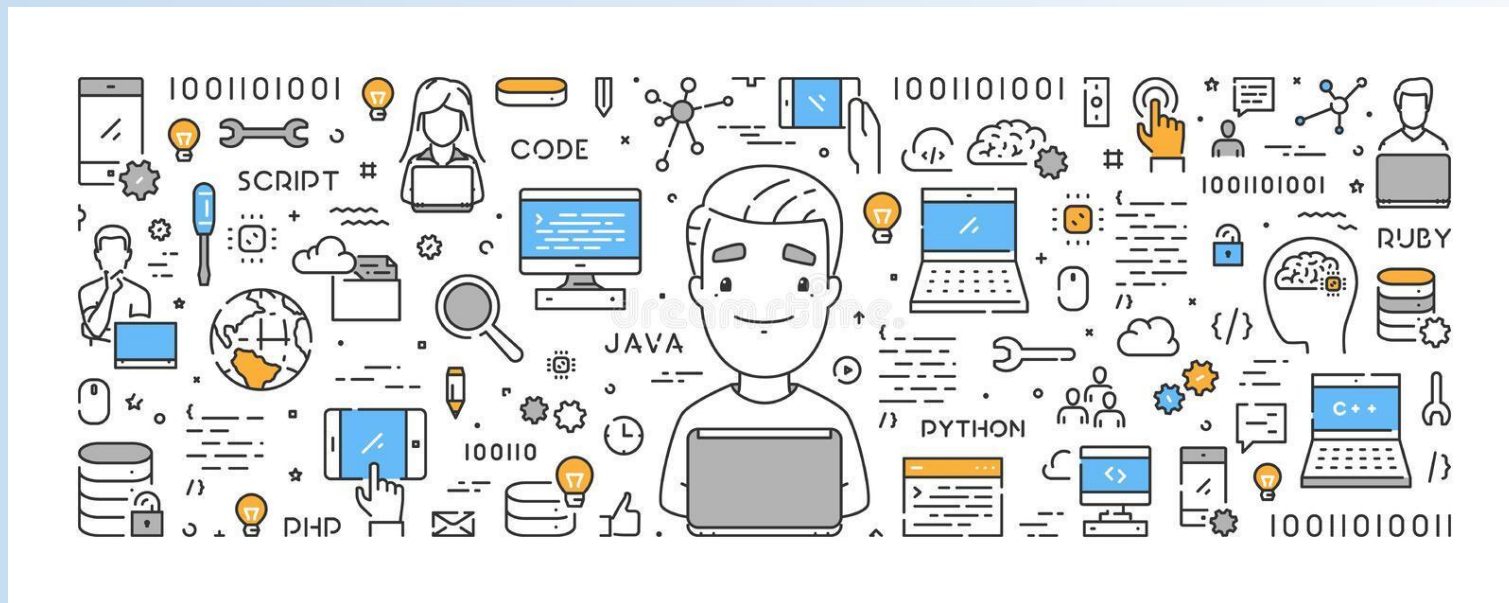
Sentence 4

Всё это называется позитивным программированием.

- That's what — всё это

- Called -
называется

- Positive programming – позитивное программирование



That's what is called positive programming.



Sentence 5

В литературе есть упражнения, помогающие создать эмоциональное состояние успешности и освоить методы продаж, использующие законы человеческой психологии.

- There are exercises in the literature – в литературе есть упражнения
- Based on the laws of human psychology – на основе законов человеческой психологии
- Designed to help us create– разработанные для помощи создания
- State of success/of being successful– состояние успеха
- To master selling techniques – освоить методы продаж



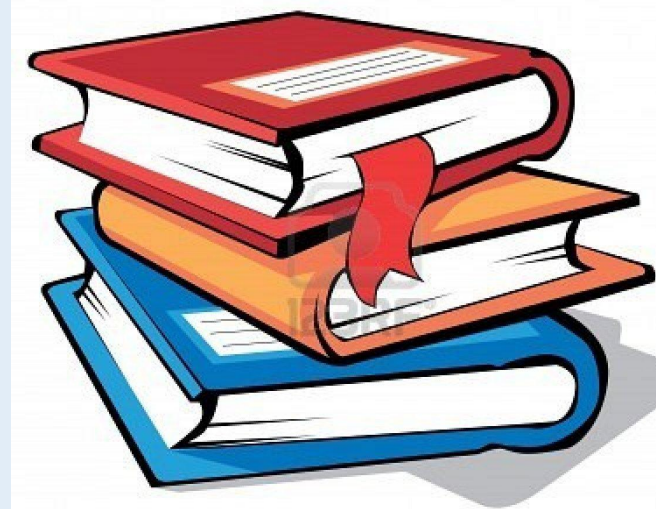
There are exercises in the literature based on the laws of human psychology that are designed to help us create an emotional state of success [или: of being successful] and to master selling techniques.



Sentence 6

Книги обещают научить нас иметь столько денег, сколько мы захотим, формировать события по собственному сценарию и получать наивысшее наслаждение от жизни.

- Promise to teach us – обещают научить нас
- To make as much money as we want – иметь столько денег, сколько мы захотим
- To make things follow the scenarios we write – формировать собственный сценарий
- To enjoy life to the maximum – наслаждаться жизнью по максимуму



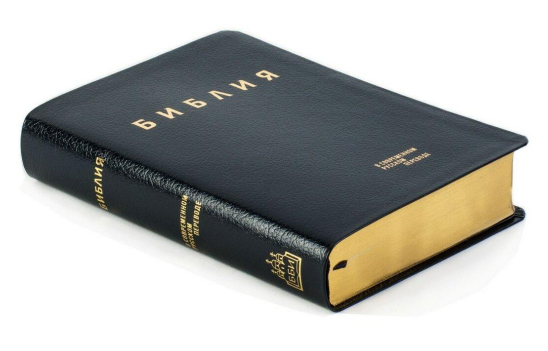
Books promise to teach us to make as much money as we want, to make things follow the scenarios we write, and to enjoy life to the maximum.



Sentence 7

Подобные методики авторы связывают с Библией, с философской мудростью Востока, с магией, психотренингом, современной наукой, с чем угодно.

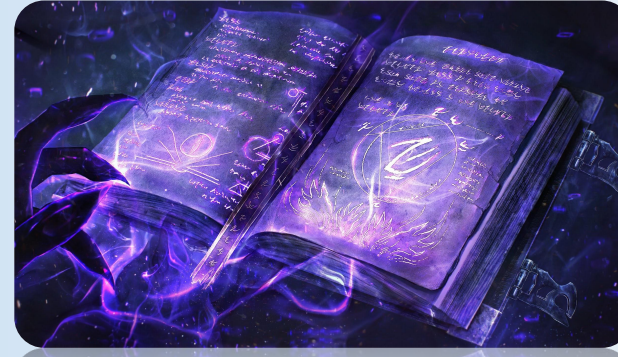
○ Their authors attribute those techniques – авторы связывают подобные методики ...



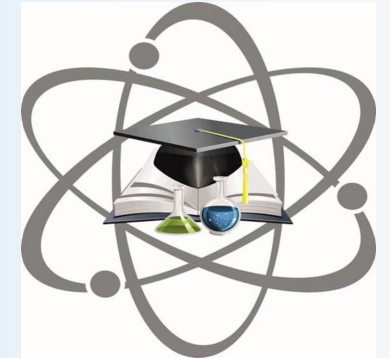
Bible - Библия



Wisdom of Oriental philosopher– философская мудрость Востока



Magic -
магия



Modern science –
современная наука

Suggestive training – психотренинг (Suggestive – наводящий на размышления)

What not – что угодно

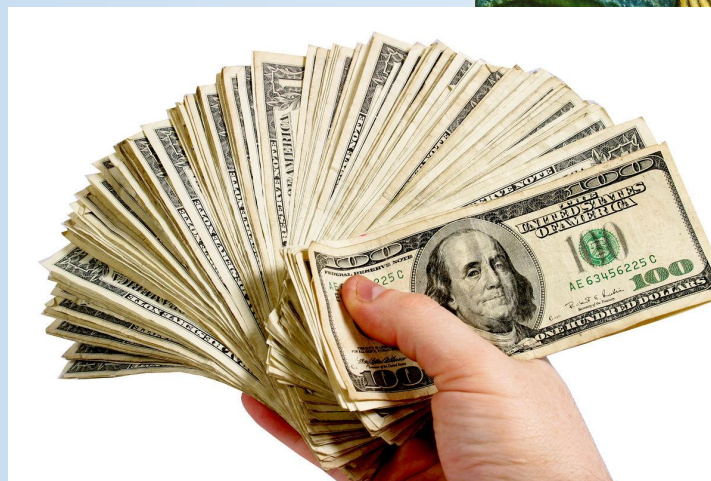
Their authors attribute those techniques to the Bible, to the wisdom of Oriental philosophers, to magic, to suggestive training, to modern science, and what not.



Sentence 8

В попытке заработать авторы часто впадают в примитивизм.

- An effort to earn more money – попытка заработать больше денег
- Some authors – некоторые авторы
- Often fall – часто впадают
- Primitivism - примитивизм



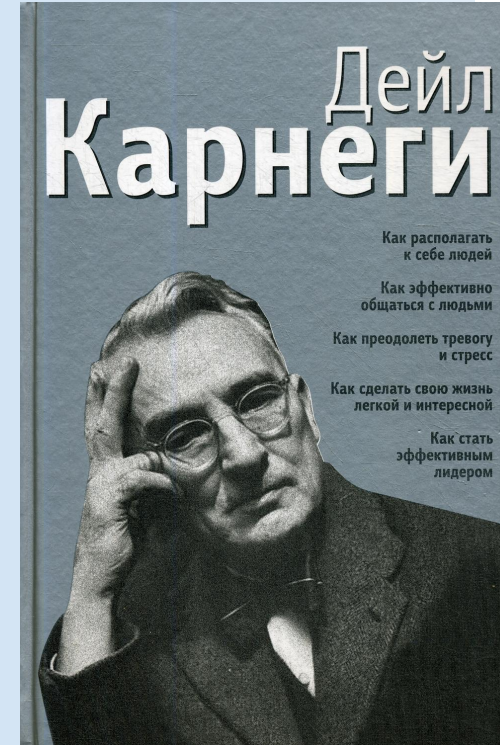
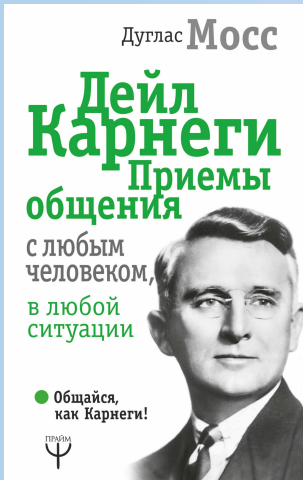
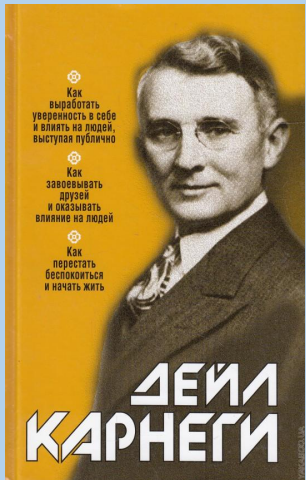
In an effort to earn more money, some authors often fall into primitivism.



Sentence 9

Уже много лет во всём мире большим спросом пользуются книги Карнеги.

- Carnegie's books- книги
- Корнеги
- To have been in high demand - пользовались большим спросом
- All over the world- по всему миру
- For many years- на протяжении многих лет



Carnegie's books have been in high demand all over the world for many years.



Sentence 10

В талантливой манере этот автор советует дать почувствовать собеседнику его значимость, похвалить его достижения, поддержать его самомнение, избегать конфликтов.

- In a talented manner- в талантливой манере
- The author to advises - автор
- советует
- To make their interlocutor - чтобы их собственник
- To feel valuable- чувствовать
- значимость
- To praise their achievements-хвалить их достижения
- Support their self-esteem- поддержать их самооценку
- Avoid conflict- избежать конфликта

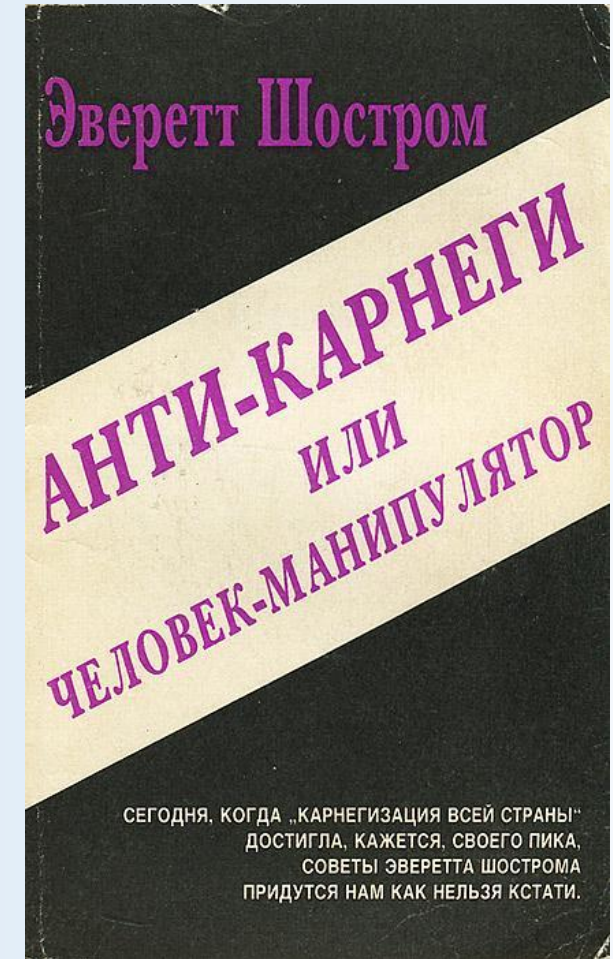


In a talented manner, the author advises his readers to make their interlocutors feel valuable, to praise their achievements, to support their self-esteem, and to avoid conflict.



Sentence 11

А вот в книге Шострома «Анти-Карнеги» даются другие советы: будь собой, ни под кого не подстраивайся, заявляй о собственных интересах, не избегай конфликтов, а используй их.



- Shostrom's book "Anti-Carnegie"- Книга Шострома "Анти-Карнеги"
- Give different advice- давать другие
- Be yourself- будь собой
- Don't adapt to anyone- ни к кому не приспосабливайся
- State your own interests - заявить о своих интересах
- Don't avoid conflicts- не избегай конфликтов
- Use them- используй их

But Shostrom's book "Anti-Carnegie" gives different advice: be yourself, don't adapt to anyone, state your own interests, don't avoid conflicts but use them.



Sentence 12

Как это часто случается, маятник качнулся в обратную сторону, и все рукоплещут противоположности, называют это новым подходом, который на самом деле так же примитивен, как и подход предыдущий.

- As often happens- как часто случается
- The pendulum has swung - маятник качнулся
- In the other direction- в другом направлении
- Now everyone is applauding – теперь все аплодируют
- The opposite- противоположный
- A new approach- новый подход
- Which in fact is as primitive – что на самом деле столь же примитивен
- Its predecessor- его предшественник



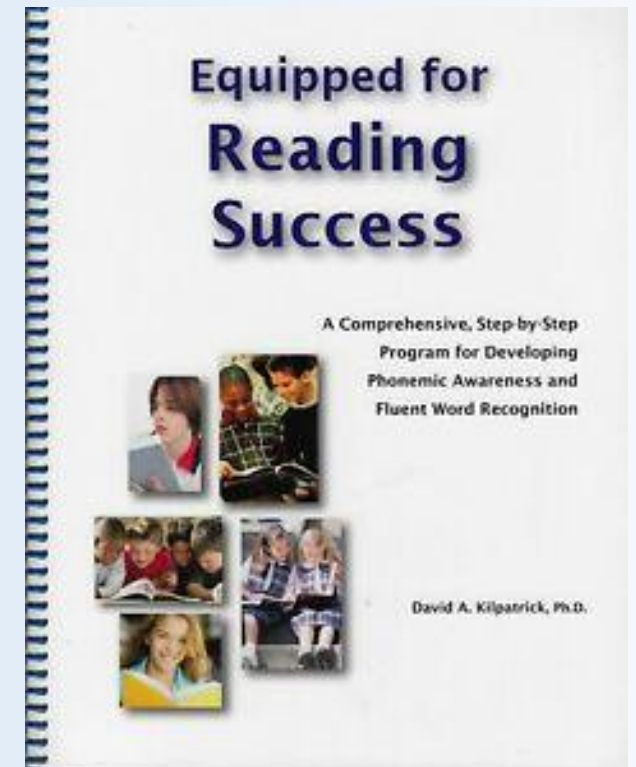
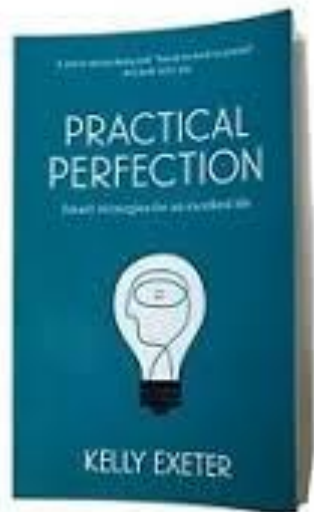
As often happens, the pendulum has swung in the other direction, and now everyone is applauding the opposite, calling it a new approach, which in fact is as primitive as its predecessor.



Sentence 13

Таковы примеры противоречивых рекомендаций, представленных в популярной литературе об успехе.

- Those are examples- эти примеры
- Contradictory recommendations- противоречивые рекомендации
- Given in – приведены
- Popular literature on success – популярная литература об успехе

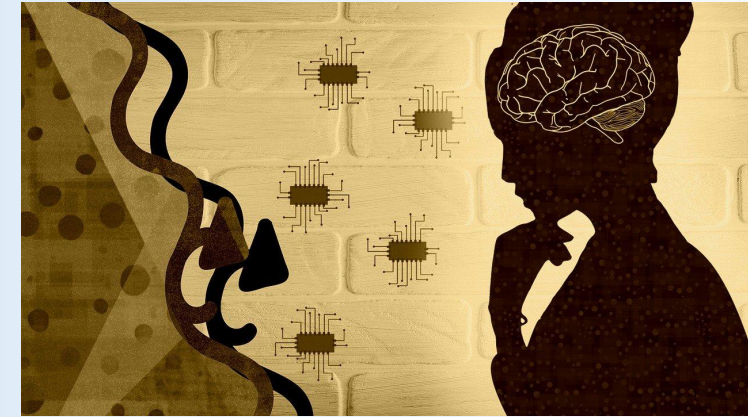


Those are examples contradictory recommendations given in (the) popular literature on success.



Sentence 14

Если кто-то пытается убедить вас, что нет ничего важнее труда, самодисциплины, тщательного планирования и точного просчета вариантов, то знайте: вам рекомендуют инструменты линейного мышления.



- If someone..., let it – если кто-то...,то
- Trying to convince- пытается
- ^{убедить} Nothing is more important than work – нет ничего важнее труда
- Self-discipline- самодисциплина (Self-сам, себя)
- Thorough- тщательный
- Accurate calculation- точный расчет
- Linear thinking- линейное мышление

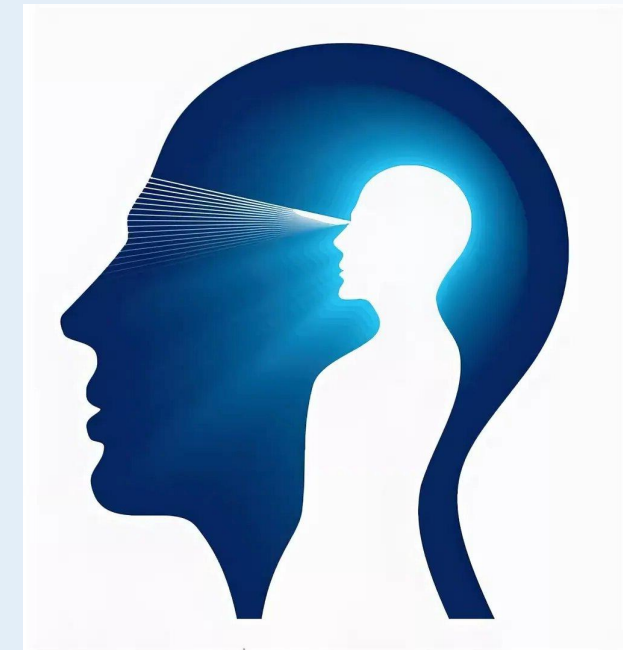
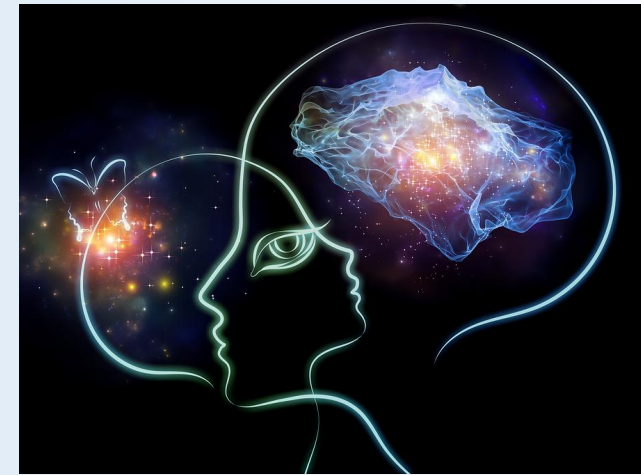


If someone is trying to convince you that nothing is more important than work, self-discipline, thorough planning and accurate calculation of options, let it be known that they are recommending to you instruments of linear thinking.



Sentence 15

Но всегда найдутся люди, делающие акцент на противоположном подходе: интуиции, «чутье», умение поймать мимолётный шанс, не беспокоиться о будущем, на кураже, доверии течению, удаче.



- But there will always be people who – но всегда есть люди,
- ^{кто} Make an emphasis on the opposite – делать акцент на оппозиции
- Scent- чутье
- The skill to catch a fleeting chance - умение ловить мимолетный
- ^{шанс} Unconcern for the future/ unconcern with the future/
unconcern about the future- не беспокоиться о будущем
- The ability to go with the flow- способность плыть по течению
- Belief in one's luck- верить в свою удачу

But there will always be people who make an emphasis on the opposite: intuition, the “scent”, the skill to catch a fleeting chance, unconcern for the future, audacity, the ability to go with the flow, and belief in one's luck.



Sentence 16

Это уже инструменты не линейного мышления.

- Those-
- Это Instruments -
- инструменты Nonlinear thinking- не линейное мышление



Those are instruments of nonlinear thinking.



Sentence 17

Управление реальностью возможно только в сочетании этих подходов.

- Reality management- управление реальностью
- Is only possible - это возможно только
- Combination- сочетание, комбинация, объединение
- Approaches- подходы



Reality management is only possible as a combination of the two approaches.



Sentence 18

Иногда очень сложно решать когда, как, в какой степени использовать эти инструменты.

- Sometimes -
- иногда Very difficult decide – очень сложно решать
- When - когда
- How -
- как In what measure – в какой мере
- Use those instruments – использовать эти инструменты



It is sometimes very difficult to decide when, how and in what measure to use those instruments.



Sentence 19

Сделать выбор – это значит найти моменты перехода от одного образа действий к другому, определить для каждого из инструментов точные периоды влияния .



- Making the right choice – сделать правильный выбор
- Means knowing -
означает
- The right time – найти время
- To switch from one mode to the other – переход от одного режима к другому
- See when one or the other approach – увидеть когда другие подходы
- Being effective – быть эффективным

Making the right choice means knowing the right time to switch from one mode to the other, and to see when one or the other approach stops being effective.



Sentence 20

Советовать легко, но иногда в жизни случаются ситуации, когда страстное желание, тяжелый повседневный труд или усилие воли помогут достичь цели, а в других ситуациях они только мешают.



- It is easy to give advice – советовать
- ^{легко} While in some situations – в некоторых ситуациях
- Passionate desire – страстное желание
- Hard daily work – тяжелый повседневный
- ^{труд} Effort of will – усилие воли
- Can help attain a goal – могут помочь достичь цели
- May become an obstacle – могут стать препятствием

It is easy to give advice, but while in some situations a passionate desire, hard daily work or an effort of will can help attain a goal, in other situations they may become an obstacle.



Sentence 21

Правильный выбор – это тонкий механизм, в котором участвует и точный расчет, и интуиция.

- Making one's choice – правильный выбор
- Subtle mechanism – тонкий механизм
- Involving – с участием
- Accurate calculation – точный расчет
- Intuition – интуиция



Making one's choice is a subtle mechanism involving both accurate calculation and intuition.



Sentence 22

Интуиция – это знание за пределами логики и сознания.

- Intuition -
- интуиция Knowledge -
- знание Beyond - вне
- Logic -
- логика Consciousness –сознание



Intuition is knowledge beyond logic and consciousness.